

KNOW YOUR HEALTHCARE RIGHTS!

YOU HAVE THE RIGHT TO:

ACCESS HEALTHCARE SERVICES

1



- You can choose your Doctor
- Services provided to you in your preferred language
- Ask to change your Doctor
- Access your health records

2

YOU CAN ...



- Leave the Clinic, video, or phone appointment at any time if you don't feel comfortable
- Refuse treatment
- Receive a second opinion before beginning treatment

KNOW THE RISKS & BENEFITS

Your Doctor must answer your questions and explain:

3



- Any illness, treatment, and recovery options
- Possible Complications and Side effects
- Details around procedures, medications, diagnosis

4

DIGNITY, PRIVACY, & TIMELY CARE



- Receive an appointment within 10 days, if not urgent
- Clinic sites and health materials made accessible to you
- Decide who can see your health records and contact information

SEE YOUR BILL

5



- View all charges and cost estimates, regardless of your payment method
- Receive an explanation of all charges



For more Healthcare Coverage Information:
Santa Clara Family Health Plan 1.800.260.2055
Valley Health Plan 1.888.421.8444
Community Health Partnership 1.408.579.6028



COMMUNITY HEALTH
PARTNERSHIP
Supporting our health centers

CONOZCA SUS DERECHOS COMO PACIENTE DE NUESTRO SISTEMA DE SALUD

USTED TIENE DERECHO A:

SERVICIOS

- Seleccionar al Médico de su preferencia
- Recibir servicios en su idioma preferido
- Cambiar el Médico o la Clínica que le asignaron
- El derecho a tener acceso a su expediente de salud

1



2

PUEDE...

- Salirse de la clínica, de la llamada por video o por teléfono si en cualquier momento o por alguna razón, no se siente cómodo
- Rechazar seguir un tratamiento
- Recibir una segunda opinión antes de aceptar un tratamiento



CONOZCA LOS RIESGOS Y BENEFICIOS

Su doctor debe contestar y explicar las preguntas que usted tenga sobre:

- Cualquier enfermedad, tratamientos y opciones de recuperación.
- Posibles complicaciones y efectos secundarios.
- Detalles sobre procedimientos, medicamentos y diagnóstico.

3



4

DIGNIDAD, PRIVACIDAD, Y ATENCIÓN OPORTUNA

- Si su situación no es emergencia, debe obtener una cita entre 10 días
- Direcciones de Clínicas y materiales de salud, accesibles para Usted
- Usted Decide quién puede ver su record de salud y como poder contactarlo



RECIBIR SU FACTURA

- Para ver todos los cargos y costos estimados sin importar el método de pago
- Recibir una explicación de los cargos en la facturas

5



Para más Información sobre Cobertura de Salud:
Santa Clara Family Health Plan 1.800.260.2055
Valley Health Plan 1.888.421.8444
Community Health Partnership 1.408.579.6028



COMMUNITY HEALTH
PARTNERSHIP
Supporting our health centers

HIỂU BIẾT QUYỀN LỢI LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC CHĂM SÓC SỨC KHỎE CỦA BẠN

BẠN CÓ QUYỀN ĐƯỢC:

TÌM HIỂU CÁC DỊCH VỤ CHĂM SÓC SỨC KHỎE

- Bạn có thể chọn bác sĩ của bạn
- Dịch vụ được cung cấp cho bạn bằng ngôn ngữ ưa thích của bạn
- Yêu cầu thay đổi bác sĩ của bạn
- Tra cứu các hồ sơ sức khỏe của bạn

1



2

TRA CỨU NHỮNG DỊCH VỤ CHĂM SÓC SỨC KHỎE



- Không cần đến phòng khám, cuộc hẹn qua video hoặc qua điện thoại bất cứ lúc nào nếu bạn cảm thấy không thoải mái
- Từ chối điều trị
- Nhận ý kiến thứ hai trước khi bắt đầu điều trị

BIẾT RỦI RO & LỢI ÍCH

Bác sĩ của bạn phải trả lời các câu hỏi của bạn và giải thích:

- Bất kỳ các chứng bệnh, phương thức điều trị nào và sự lựa chọn để hồi phục
- Các biến chứng và tác dụng phụ có thể xảy ra
- Thông tin chi tiết về thủ tục, thuốc men, chẩn đoán

3



4

PHẨM GIÁ, QUYỀN RIÊNG TƯ, VÀ VIỆC CHĂM SÓC KỊP THỜI

- Nhận lịch hẹn trong vòng 10 ngày, nếu không gấp
- Địa điểm của các phòng khám và các tài liệu y tế giúp bạn có thể ra cứu trợ
- Quyết định ai có thể xem hồ sơ sức khỏe và thông tin liên lạc của bạn



XEM HÓA ĐƠN CỦA BẠN

- Xem tất cả các khoản phí và ước tính chi phí, bất kể phương thức thanh toán của bạn là gì
- Nhận được lời giải thích về mọi khoản phí

5



Để biết thêm thông tin về Bảo hiểm Chăm sóc sức khỏe:
Chương trình Y tế Gia đình Santa Clara 1.800.260.2055
Chương trình Y tế Thung lũng 1.888.421.8444
Quan hệ đối tác sức khỏe cộng đồng 1.408.579.6028



COMMUNITY HEALTH
PARTNERSHIP
Supporting our health centers